ORCID 0000-0002-2025-6068

# Publikationen

## Monographie

* 1. Ringen um Werte in einer Zeit der Umbrüche. Timur Kibirovs dichterisches Werk in seiner Entwicklung (1979–2009). Frankfurt et al.: Peter Lang 2018 (Neuere Lyrik; 3). *438+12 S.*

Open Access: <https://www.peterlang.com/downloadpdf/title/68055>

Ein Paradigmenwechsel Mitte der 1990er Jahre hat in der Slavistik die Gegenwartsliteratur als Thema etabliert, allerdings betraf er vor allem die postmoderne Prosa. Die Dichtung (Lyrik) erfuhr lange Zeit wenig Aufmerksamkeit. Diese Arbeit stellt einen der wichtigsten russischen Dichter der letzten Jahrzehnte vor: Timur Kibirov (\*1955). Kibirovs Verstexte sind ein Seismograph der gesellschaftlichen Prozesse im spät- und postsowjetischen Russland. Immer wieder fragen sie nach moralischen, ästhetischen und religiösen Werten. Sie suchen nach einem Mittelweg zwischen den Extremen der ideologischen Verfestigung und des postmodernen Relativismus, ob sie in konzeptualistischer Manier sowjetische Ideologie dekonstruieren oder postmodern für Moral und Glauben agitieren.

## Herausgeberschaften

* 1. Contested Spaces and Symbolic Landscapes of the Early Modern Grand Duchy of Lithuania. Texts, Maps, and Toponyms. Boston: Academic Studies Press (Lithuanian Studies without Borders). Zusammen mit Žanna Nekrašėvič-Karotkaja & Simon Lewis, *In Vorbereitung*
	2. Das historische Litauen als Perspektive für die Slavistik: Verflochtene Narrative und Identitäten. Wiesbaden: Harrassowitz (Interdisziplinäre Studien zum östlichen Europa). Zusammen mit Monika Bednarczuk. *In Vorbereitung*
	3. Belarus-Reisen. Empfehlungen aus der deutschen Wissenschaft. Wiesbaden: Harrassowitz 2020 (mit Thomas M. Bohn). *X + 270 S.*

Rezensiert: H-Soz-Kult, www.hsozkult.de/publicationreview/id/reb-94827 [18.06.2021 (Jan Kusber); Religion & Gesellschaft in Ost und West 49 (2021) 4-5, 30 (Stefan Kube). Studia Białorutenistyczne 15 (2021), 383–391 (Zhanna Nekrashevich-Karotkaja).

Slavist\*innen und Historiker\*innen berichten in Essayform von ihren Erfahrungen, Forschungen und persönlichen Erlebnissen.

* 1. Thematischer Cluster „Representing Royal Weddings in Renaissance Poland and Beyond“ für Zeitschrift für Slavische Philologie 76 (2020) 2. 231–370. Zusammen mit Katarzyna Kosior.

Aufsätze von Jakub Niedźwiedz (Jagiellonen-Universität Krakau), Katarzyna Kosior (Northhumbria University), Patrik Pastrnak (University of Oxford) und Marion Rutz (JLU Gießen).

* 1. Imidž, dialog, ėksperiment. Polja sovremennoj russkoj poėzii. München; Berlin: Otto Sagner 2013. Zusammen mit Henrieke Stahl. *600 S., Russisch*

Rezensiert: WSA 74 (2014). 405–408 (Ilja Kukuj); Zbornik matice srspske za slavistiku 87 (2015). 317–319 (Ilja Kukuj); ZfSlPh 71 (2015). 238–242 (Katharine Hodgson); Studi Slavistici 12 (2015). 418–420 (Alessandro Achili).

Open Access: <https://www.peterlang.com/downloadpdf/title/66517>

Sammelband zur internationalen Tagung, die sich der Erforschung der russischen Gegenwartsdichtung widmete und erstmals Expertinnen und Experten aus Deutschland, Russland, Belarus, den USA, Italien, Großbritannien und den Niederlanden zusammenführte. Der Band beschäftigt sich mit Fragen der Kanonisierung, lotet unterschiedliche methodologische Zugänge aus und sondiert zentrale Themen.

* 1. Texturen – Identitäten – Theorien. Ergebnisse des Arbeitstreffens des Jungen Forums Slavistische Literaturwissenschaft in Trier 2010. Potsdam: Potsdam University Press 2011. Zusammen mit Nina Frieß, Inna Ganschow, Irina Gradinari. *505 S.*

Open Access: <https://publishup.uni-potsdam.de/opus4-ubp/frontdoor/deliver/index/docId/5343/file/jfsl2010.pdf>

Tagungsband

* 1. Tolerantnostʹ v dialoge kulʹtur. Obraz svoego i čužogo v diskurse SMI / Toleranz im Dialog der Kulturen. Das Bild des Eigenen und des Fremden im medialen Diskurs. Elec: Staatliche Unviersität Elec 2011. Zusammen mit A.K. Šulženko, I.S. Gluškova. *252 S., Russisch / Deutsch*

Begleitpublikation zu Exkursion & Studierendenworkshop

## Aufsätze (Fachzeitschriften)

* 1. Literatura i kultura polska na niemieckich uniwersytetach: praktyki i wyzwania dydaktyczne. W: Roczniki Humanistyczne KUL 69 (2022) 1.53–71*. Zusammen mit Monika Bednarczuk.*
	2. One People, One Language, One Literature? Changing Constructions of the History of Old Belarusian Literature (1956–2010). In: Studia Białorutenistyczne 14 (2020). 119–156*.*
	3. Introduction – Between Creative Imagination and Political Reality: Literary Representations of Royal Weddings from Renaissance Poland and Beyond. In: Zeitschrift für Slavische Philologie 76 (2020) 2. 231–244. *Zusammen mit Katarzyna Kosior.*
	4. Panegyrics and Politics: Three Polish and One Prussian Epithalamium on the Wedding of Sigismund I and Barbara Zapolya in 1512. In: Zeitschrift für Slavische Philologie 76 (2020) 2. 245–287.
	5. (Noch) Identitätslos. Literarische Repräsentationen des Großfürstentums Litauen bei Petrus Royzius (Pedro Ruiz de Moros). In: Zeitschrift für Slawistik 64 (2019) 4. 520–541.
	6. Von der Universalität der Liebe und den ewigen Unwahrheiten der Geschichte. Antikerezeption in den Gedichten von Aleksej Cvetkov. In: Philologia classica 13 (2018) 1. 151–164 (<http://philclass.spbu.ru/wp-content/uploads/2018/07/Marion-Rutz.-Von-der-Universalit%C3%A4t-der-Liebe-und-den-ewigen-Unwahrheiten-der-Geschichte.-Antikerezeption-in-den-G-1.pdf>).
	7. Texts in Many Languages and Many Languages in One Text: Simeon Polotsky’s Lingually Hybrid Poems. In: Ricerche slavistiche NS 14 (2016). 349–385.
	8. Nicolaus Hussovianus’ „Carmen de bisonte“ im intertextuellen Schnittfeld antiker Reformatio-Sehnsüchte. In: Philologia classica 12 (2017) 1–2. 59–90 (https://philclass.spbu.ru/article/view/7111).
	9. Das Wissen über den (eigenen) Osten. Nicolaus Hussovianus’ „Carmen de bisonte“ als zweifacher Kommunikationsakt. In: Wiener Slavistisches Jahrbuch NF 5 (2017). 80–103.
	10. Detskaja literatura v tvorčestve Timura Kibirova: mnogoplanovye argumenty postmodernistskoj diskussii o cennostjach [Kinderliteratur im Schaffen von Timur Kibirov. Komplexe Argumente einer postmodernen Wertediskussion]. In: Detskie čteniia 11 (2017). 214–243 (<http://www.detskie-chtenia.ru/index.php/journal/article/view/261/240>). *Übers. ins Russische von Alla Holzmann*
	11. Zitate aus Kinderliteratur bei Timur Kibirov. Komplexe Argumente einer postmodernen Wertediskussion. In: Zeitschrift für Slavische Philologie 71 (2015). 407–440.

## Aufsätze (Sammelbände)

* 1. Lithuanians and Poles, and the Language(s) of Polemics. Multilingual Capital in Stanisław Orzechowski’s *Quincunx* (1564) and Augustinus Rotundus’s *Rozmowa Polaka z Litwinem* (1565/66). In: Bednarczuk, Monika; Rutz, Marion (Hgg.): Das historische Litauen als Perspektive für die Slavistik: Verflochtene Narrative und Identitäten. Wiesbaden: Harrassowitz. *Im Erscheinen.*
	2. „Wohin gehört das Gedicht?“ und „Wer spricht es?“ Russische, deutsche und englische Terminologietraditionen im Vergleich. In: Geist, Peter; Reents, Friederike; Stahl, Henrieke (Hgg.): Autor und Subjekt im Gedicht. Positionen, Perspektiven und Praktiken heute. Stuttgart: Metzler. 141–196.
	3. Bauern auf der Bühne. Mehrsprachige Intermedien und belarussische Identitäten. In: Ananka, Yaraslava; Kirschbaum, Heinrich; Marszałek, Magdalena (Hgg.): Heu auf dem Asphalt: Topoi belarussischer Selbstverortungen. Wiesbaden: Harrassowitz. 11–40.
	4. „Carmen de bisonte” Mikalaja Husoŭskaha jak padvojny akt kamuikacyi: pracės stvarennja imidžu i transfarmacyjny dyskurs [Nicolaus Hussovianus „Carmen de bisonte“ als doppelter Kommunikationsark: Imagebildung und Reformdiskurs]. In: Filalahičnyja študyi / Studia philologica 9 (2020). Minsk: BDU. 118–154, [http://graecolatini.bsu.by/htm-articles/Studia%20philologica%20IX%20(2020).pdf](http://graecolatini.bsu.by/htm-articles/Studia%20philologica%20IX%20%282020%29.pdf). *Übers. ins Belarussische von Žanna Nekrašėvič-Karotkaja.*
	5. Chudožestvennaja proekcija mulʹtikulʼturnogo obščestva: „Virši na sčastlivoe vozvraščenie Ego milosti Carja iz-pod Rigi“ Simeona Polockogo [Die literarische Projektion einer multikulturellen Gemeinschaft: „Verse auf die glückliche Rückkehr Seiner Gnaden des Zaren von Riga her“ von Simeon Polockij]. In: Graf, Alexander (Hg.): Samosoznanie i identičnostʼ v russkoj literatury XVIII–XXI vv. München: Herbert Utz 2018. 1–13.
	6. D. A. Prigov Playing the Literary Critic: “Chto by ia pozhelal uznatʼ o russkoj poėzii, budʼ ia iaponskim studentom” and Other Statements. In: Jancek, Gerald (ed.): Staging the Image: Dmitry Prigov as Artist and Writer. Bloomington (IN), Slavica 2017. 117–144.
	7. Maxim Amelins „Verspätete Ode an Katharina die Große...“: Das Potential der literatur-historischen Retrospektive. In: Stahl, Henrieke; Korte, Hermann (Hgg.): Gedichte schreiben in Zeiten der Umbrüche. Tendenzen der Lyrik seit 1989 in Russland und Deutschland. Leipzig 2016. 327–369.
	8. Timur Kibirovs „Ab ovo“: Postmodernes Spiel aus dem Geiste der englischen nicht-didaktischen Kinderliteratur. In: Stahl, Henrieke; Korte, Hermann (Hgg.): Gedichte schreiben in Zeiten der Umbrüche. Tendenzen der Lyrik seit 1989 in Russland und Deutschland. Leipzig 2016. 611–636.
	9. „Inostrannye“ interteksty v tvorčestve Timura Kibirova. Obščaja kartina, anglofilʼstvo i anglo-francuzskij antagonizm [„Ausländische“ Intertexte im Werk von Timur Kibirov. Überblick, Anglophilie und englisch-französischer Antagonismus]. In: Fateeva, N.A. (red.): Tekst i podtekst. Moskva: Azbukovnik 2012. 341–348.
	10. „Kanony“ sovremennoj russkoj poėzii. Nabljudenija i perspektivy [Kanones der russsichen Gegenwartsdichtung. Beobachtungen und Perspektiven]. In: Stahl, Henrieke; Rutz, Marion (red.). Imidž, dialog, ėksperiment. Polja sovremennoj russkoj poėzii. München; Berlin: Otto Sagner 2013. 37–58.
	11. Vvedenie [Einleitung]. In: Stahl, Henrieke; Rutz, Marion (red.). Imidž, dialog, ėksperiment. Polja sovremennoj russkoj poėzii. München; Berlin: Otto Sagner 2013. 3–34 (mit Henrieke Stahl).
	12. „Puškin“ i „Deržavin“ Timura Kibirova kak istočniki položitelʼnogo obraza semejnogo byta [Timur Kibirovʹs Puškin und Deržavin als Quellen eines positiven Bildes von Familienalltag]. In: Graf, Alexander (red.): Poėtika byta. Russkaja literatura XVIII–XXI vv. München: Herbert Utz 2014. 323–333.
	13. Das Judendekret des Nikolaus von Kues als strategisches Dokument im Bemühen um eine Reform der Christen. In: Coincidentia. Zeitschrift für europäische Geistesgeschichte 4 (2013) 1. 61–94. *Langfassung*
	14. Das Judendekret des Nikolaus von Kues als strategisches Dokument im Bemühen um eine Reform der Christen. Verbum (2012) 14: Cusanus and Schelling in the History of Russian Thought. 28–40. *Kurzfassung*
	15. „Dekret o evrejach“ Nikolaja Kuzanskogo kak strategičeskij dokument papskogo legata v celjach reformirovanija christian [Das Judendekret des Nikolaus von Kues …]. In: Verbum (2013) 15. 29–54 (<http://philosophy.spbu.ru/63>).
	16. Vybor predšestvennikov. Razmyšlenie T. Kibirova o položenii andegraunda i o povorote v sobstvennom tvorčestve („Miše Aizenbergu. Ėpistola o stichotvorstve“) [Die Auswahl der Vorgänger. T. Kibirovs Überlegungen zur Lage des *Undergrounds* und zur Wende im eigenen Schaffen („An Miša Ajzenberg. Epistel über die Verskunst“]. In: Pavlovec, M. G. et al. (red.). Filologičeskie tradicii v sovremennom literaturnom obrazovanii. Moskva: MGPI 2011. 90–98.
	17. Der „Bürgerkrieg um Worte“ geht weiter. Rezeption und Konzeption der russischen literarischen Postmoderne in russischen Lehrbüchern zur jüngeren Literaturgeschichte. In: Frieß, Nina; Ganschow, Inna; Gradinari, Irina; Rutz, Marion (Hgg.): Texturen – Identitäten – Theorien. Ergebnisse des Arbeitstreffens des Jungen Forums Slavistische Literaturwissenschaft, Trier 2010. Potsdam: Potsdam University Press 2011. 461–476.
	18. Ėstetičeskii potencial obraza vraga. Ėpatažnye motivy v sovremennoj russkoj poėzii (Alina Vituchnovskaja i Vsevolod Emelin) [Das ästhetische Potenzial des Feindbildes. Provozierende Motive in der russischen Gegenwartsdichtung (Alina Vituchnovskaja und Vsevolod Emelin)]. In: Šulʼženko, A.K.; Gluškova, I.S.; Rutz, M. (red.): Tolerantnostʼ v dialoge kultur. Obraz svoego i čužogo v diskurse SMI. Elec: Staatliche Universität Elec 2011. 155–163.
	19. Problema marginalizacii poėta v slavjanskich kulʼturach. Obnovlenie nravstvenno-poučitelʼnoj poėzii na primere knigi Timura Kibirova „Kara-Baras“ [Die Marginalisierung des Dichters in den slavischen Kulturen. Die Erneuerung der moralisch-didaktischen Dichtung am Beispiel von Timur Kibirovs Buch „Kara-Baras“]. In: Meždunarodnyj naučnyi simpozium „Slavjanskie jazyki i kulʼtury v sovremennom mire“. Trudy i materialy. Moskva: Maks Press 2009. 405–406.
	20. Liebesgedichte im Angesicht der Postmoderne. Die Rehabilitierung der Emotion in Timur Kibirovs *Amour, exil…* In: Kakanien Revisited: Bildschirmtexte JFSL Wien, 2008, <http://www.kakanien.ac.at/beitr/jfsl08/MRutz1/.>
	21. Timur Kibirovs *Ljubovʹ, Komsomol i vesna*. Nahtstelle zwischen konzeptualistischer Analyse und neo-sentimentalistischem Schreiben. In: Jakiša, Miranda; Skowronek, Thomas (Hgg.): Osteuropäische Lektüren II. Texte zum 8. Treffen des Jungen Forums Slavistische Literaturwissenschaft. Frankfurt a.M. et al.: Peter Lang 2009. 139–155.
	22. Die Bändigung der kulturellen Vielfalt. Der Umgang mit dem sowjetischen Kulturerbe in Timur Kibirovs poetischer Collage *Skvozʹ proščalʹnye slëzy*. In: Bähr, Christine et al. (Hgg.): Überfluss und Überschreitung. Die kulturelle Praxis des Verausgabens. Bielefeld: Transcript 2009. 207–221.
	23. Timur Kibirovs Bearbeitung von A.E. Housmans *A Shropshire Lad*. Vermittlung – Appropriation – Usurpation. In: Ressel, Gerhard; Stahl, Henrieke (Hgg.): Die Slaven und Europa. Frankfurt a.M. u.a.: Peter Lang 2008. 263–285.

## Rezensionen

* 1. *Rezension zu:* Simon Lewis: Belarus – Alternative Visions. Nation, Memory and Cosmopolitanism. New York; London: Routledge 2019. In: Studia Białorutenistyczne (2019) 13. 397–402, <https://journals.umcs.pl/sb/article/view/9900>.
	2. *Rezension zu* Arne Jönsson, Gregor Vogt-Spira: The Classical Tradition in the Baltic Region. Perceptions and Adaptions of Greece and Rome. Hildesheim; Zürich; New York: Olms 2017. In: Anzeiger für Altertumswissenschaft 71/72 (2018/2019). 40–44, <https://diglib.uibk.ac.at/AAHG/periodical/pageview/4805256>.
	3. *Rezension zu* N.V. Barkovskaia, U.Ju. Verina, L.D. Gutrina, V.Ju. Žibulʹ: Kniga stichov kak fenomen kulʹtury Rossii i Belarusi. Moskva; Ekaterinburg: Kabitnetnyi učennyi 2016. In: Zeitschrift für Slavische Philologie 74 (2018). 465–472.
	4. *Rezension zu* Jörg Schulte: Jan Kochanowski und die europäische Renaissance. Acht Studien. Wiesbaden: Harrasowitz 2011. In: Zeitschrift für Slavische Philologie 70 (2014) 2. 412–417.

## Übersetzungen

* 1. *aus dem Polnischen* Skórczewski, Dariusz: „Pan Samochodzik und das verfluchte Dreieck“ oder Die Trias „Polen – Deutsche – Russen“ in polnischer Jugendliteratur als Artikulationsfeld eines (post-)kolonialen Traumas. In: Uffelmann, Dirk (Hg.): Umsiedlung, Vertreibung, Wiedergewinnung? Postkoloniale Perspektiven auf deutsche, polnische und tschechische Literatur über den erzwungenen Bevölkerungstransfer der Jahre 1944 bis 1950 (Themenheft Germanoslavica 28, 3/4, 2017). 163–183.
	2. aus dem Russischen Orlickij, Jurij: Die Spezifik des Verses in der neuesten russischen Dichtung. In: Stahl, Henrieke; Korte, Hermann (Hgg.): Gedichte schreiben in Zeiten der Umbrüche. Tendenzen der Lyrik seit 1989 in Russland und Deutschland. Leipzig 2016. 153–177.
	3. *aus dem Russischen*  Vinogradov, Ju.A.: Die Kaiserliche Archäologische Kommission und das Studium der klassischen Altertümer im nördlichen Schwarzmeergebiet (1859–1917). In: Hyperboreus (2013) 19. 239–272.
	4. aus dem Russischen Basargina, Ekaterina: Aus der Geschichte der Zeitschrift des Ministeriums für Volksaufklärung (Žurnal ministerstva narodnogo prosveščenija). In: Russische klassische Altertumswissenschaft in der Zeitschrift des Ministeriums für Volksaufklärung. Annotiertes Verzeichnis der in den Jahren 1873–1917 erschienenen Beiträge. Zusammengestellt von Anatolij Ruban und Ekaterina Basargina. Sankt-Peterburg 2012. 9–30.
	5. *aus dem Russischen* Gavrilov, A.K.: Thaddäus Zielinski im Kontext der russischen Kultur. In: Zielinski, Thaddäus: Mein Lebenslauf (Erstausgabe des dt. Originals) und Tagebuch 1939–1945. Hg. v. Jerzy Axer et al. Frankfurt a.M. u.a.: Peter Lang 2012. 25–40.
	6. *ins Russische* Albrecht, M. von: Brückenschlag zwischen Kulturen und Nationen. Der Philologe Thaddäus Zielinski. In: Drevnij mir i my. Klassičeskoe nasledie v Evrope i Rossii. Alʼmanach IV. Sankt-Peterburg: Bibliotheca Classica Petropolitana; Dmitrij Bulanin 2012. 24–31 (zusammen mit A. K. Gavrilov).

## Miscellanea

* 1. *Diskussionsforum* slav#IchBinNachWuchs Regenerativität der Slavistik sichern. In: Bulletin der deutschen Slavistik 27 (2021). 13–24. *Zusammen mit Yvonne Behrens, Christina Clasmeier, Stefan Heck, Thomas Skowronek, Anna-Maria Sonnemann.*
	2. *Essay* Neuland. In: Thomas M. Bohn, Rutz, Marion (Hgg.). Belarus-Reisen. Empfehlungen aus der deutschen Wissenschaft. Wiesbaden: Harrassowitz 2020. 197–216.
	3. *Vortragsabstract* Dynamika odwrotów. Porównanie chorografii Polski i Litwy w atlasach Orteliusa, Mercatora i Blaeua [Dynamische Rückseiten – eine vergleichende Analyse der Landesbeschreibungen Polens und Litauens in den Atlanten von Ortelius, Mercator und Blaeu]. W: XXXIII Ogólnopolska Konferencja Historyków Kartografii: Mapa a tekst (Supraśl, 16–18 IX 2020r.). Supraśl 2020. 39.
	4. *Tagungsbericht* Contested Spaces and Symbolic Landscapes in Texts from the Early Modern Grand Duchy of Lithuania and its Neighbouring Regions, 29.03.2019 – 30.03.2019 Passau. In: H-Soz-Kult 19.06.2019, [www.hsozkult.de/conferencereport/id/tagungsberichte-8322](http://www.hsozkult.de/conferencereport/id/tagungsberichte-8322).
	5. *Tagungsbericht* Workshop „Dmitry Prigovʹs Legacy as a Multimedia Artist and Writer“ (Prag, 05.–06.12.2014). In: ArtHist.net 11.03.2015, <https://arthist.net/reviews/9694>.
	6. *Interview* „Russkojazyčnym poėtam vezët v nemeckom perevode [Die russischsprachigen Dichter reüssieren in deutscher Übersetzung]. In: Literratura 21.01.2017, <http://literratura.org/issue_publicism/2090-marion-rutc-russkoyazychnym-poetam-vezet-v-nemeckom-perevode.html>.
	7. *Beteiligung an der Umfrage* Sovremennaja russkaja poėzija glazami zarubežnych specialistov [Die russische Gegenwartsdichtung, aus der Perspektive ausländischer ExpertInnen]. In: Vozduch. Žurnal poėzii (2010) 2. 193–195.

# Vorträge (seit 2016)

* 1. Methodologische Nationalismen in der Älteren Literaturwissenschaft. Am Beispiel der altbelarusisch-altlitauischen Literatur & mit Blick auf die mehrsprachigen Zwischenspiele des frühneuzeitlichen Schultheaters; Kolloquium „Aktuelle Probleme der Osteuropaforschung“ (Greifswald, 01/2022).
	2. Dynamika odwrotów – porównanie chorografii Polski i Litwy w atlasach Orteliusa, Mercatora i Blaeua [Dynamische Rückseiten – eine vergleichende Analyse der landeskundlichen Informationen über Polen und Litauen in den Atlanten von Ortelius, Mercator und Blaeu]; XXXIII Ogólnopolska Konferencja Kartograficzna (Supraśl, 09/2020).
	3. Literary Examples in Law Books: Two Humanist Case Studies from 16th-Century Poland and Lithuania; 5. Kongress Polenforschung (Halle, 03/2020).
	4. Poems, Chronicles, and Maps of Dissent: The Union of Lublin and the Contested Polish-Lithuanian Border; Gastvortrag an der Jagiellonen-Universität Krakau (12/2019).
	5. De(konstrukcija) belorusskogo prošlogo: mnogojazyčnyj subtekst v romane Uladzimira Karatkeviča „Dzikae paljavanne karalja Stacha“ i ego adaptacijach dla sovetskoj publiki; VIII International Congress of Belarusian Studies (Vilnius, 09/2019).
	6. Lithuanians and Poles, and the Language(s) of Polemics. Multilingualism in the Political Literature of the 1560s; Deutscher Slavistentag (Trier, 09/2019).
	7. Belarusian vs. Soviet Past: Uladzimir Karatkevichʹs Novel “King Stakhʹs Wild Hunt” and Its Adaptation for a Soviet Audience; Annual BASEES Conference (Cambridge, 04/2019).
	8. The Relocation of the Polish-Lithuanian Interior Border in 1569: Political Significance and Literary Representation; Workshop „Contested Spaces and Symbolic Landscapes in Texts from the Early Modern Grand Duchy of Lithuania and its Neighbouring Regions“ (Passau, 03/2019).
	9. Lateinische Klassiker im Kanon der altbelarussischen Literatur: Von der Jagd auf den Wisent und den Erfahrungen eines Spaniers; Gastvortrag am Ludwig Boltzmann Institut für Neulateinische Studien in Innsbruck (05/2018).
	10. Demonstrations of Loyalty? Four Epithalamia on the Wedding of Zygmunt I. and Barbara Zapolya in 1512; Tagung „Renaissance Royal Weddings & Cultural Production“ (Oxford, 04/2018).
	11. Bauern für die Bühne. Identitätskonstruktionen in szenischen Texten aus dem Großfürstentum Litauen; Tagung „Heu auf dem Asphalt: Topoi belarussischer Selbstverortungen (Potsdam, 01/2018).
	12. Fremd geblieben. Petrus Royzius (Pedro Ruiz de Moros) und das Großfürstentum Litauen; Jahrestagung des Herder-Forschungsrats Kulturkontakte und Identitäten im frühneuzeitlichen Ostmitteleuropa: Akteure, Diskurse, Verflechtungen (Dresden, 10/2018).
	13. Odin narod, odin jazyk? Transformacija istorii starobelorusskoj literatury v učebnikach 1968–2010 gg.; 7th International Congress of Belarusian Studies (Warschau, 09/2018) und Workshop „Literaturgeschichte Weißrusslands: Institutionen“ (Oldenburg, 05/2018).
	14. Nicolaus Hussovianus and Others: The Factor ,Language(s)‘ in Conceptions of a Bela-rusian Literary Canon; BASEES Conference (Cambridge, 03–04/2017).
	15. Das grausame Idyll der litauischen Wälder: politische Rhetorik und ambivalente Zivilisationskritik in Nicolaus Hussovianus’ „Carmen de bisonte“; 4. Kongress Polenforschung (Frankfurt/Oder, Słubice, 03/2017).
	16. Russkaja poėzija posle 1991g. Transformacii i personalii; Gastvortrag (Universität Graz, 12/2016).
	17. Innovacija tradiciej. Oda, technopaignia i ėkfrazis v ‚Zapozdaloj ode Ekaterine Velikoj…‘ Maksima Amelina; XIII Sapgirovskie čtenija (Moskau, RGGU, 11/2016).
	18. ‚Kto govorit v stichotvorenii?‘ Sopostavlenie nacionalʹnych terminologičeskich tradicij (russk., nem., angl.) i ėkskurs v narratologiju; Gastvortrag Institut russkogo jazyka im. V.V. Vinogradova (Moskau, 11/2016).
	19. Sovremennaja russkaja poėzija v nemeckojazyčnych stranach: poėty i ich perevodčiki; Gastvortrag Higher School of Economics (Moskau, 11/2016).
	20. Meždu dvumja deržavami i četyrmja jazykami: mnogojazyčnye proizvedenija Simeona Polockogo; Workshop Samosoznanie i identičnostʹ v russkoj literature XVIII–XXI vv. (Justus Liebig Universität, Gießen, 09/2016).
	21. Das Wissen über den (eigenen) Osten. Hussovianus’ ‚Lied vom Wisent‘; 13. Arbeitstreffen JFSL (HU/FU, Berlin, 04/2016).